

BELGISCHE SENAAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1980-1981****SESSION DE 1980-1981**

23 JUNI 1981

23 JUIN 1981

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Protocol, ondertekend te Luxemburg op 20 juni 1977, tot wijziging van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970

Projet de loi portant approbation du Protocole, signé à Luxembourg le 20 juin 1977, modifiant la Convention Benelux en matière de chasse et de protection des oiseaux, signée à Bruxelles le 10 juin 1970

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
DEFENSIE UITGEBRACHT
DOOR DE HEER R. GILLET**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES ET
DE LA DEFENSE
PAR M. R. GILLET**

I. Korte inhoud van het protocol

Het Protocol heeft tot doel de verdere harmonisatie te verwezenlijken tussen de wetgevingen van de drie Benelux-landen op het gebied van de jacht, harmonisatie die reeds was begonnen in het raam van de toepassing van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970 en in België goedgekeurd bij wet van 29 juli 1971.

Met het oog op een verantwoorde beoefening van de jacht en op de bescherming van het wild, hebben de drie Regeringen gemeenschappelijke regelen voorgesteld die betrekking hebben op :

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Cudell, voorzitter; Bertrand, Carpels, Daems, de Bruyne, Delmotte, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Kevers, Lambiotte, Mevr. Nauwelaerts-Thues, de heer Radoux, Mevr. Smitt, de heer Storme, Mevr. Turf-De Munter, de heren Vangronsveld, Van Wambeke en Wyninckx.

Plaatsvervangers : de heren Bailly, Bogaerts, Bruart, Daulne, Février, Humblet, Lagae en Gillet R., verslaggever.

R. A 12000*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

599 (1980-1981) N° 1 : Ontwerp van wet.

I. Résumé du protocole

Le Protocole a pour but de mieux harmoniser entre les trois pays du Benelux leurs législations respectives concernant la chasse. Cette harmonisation avait déjà commencé en application de la Convention Benelux relative à la chasse et à la protection des oiseaux, signée à Bruxelles le 10 juin 1970 et ratifiée en Belgique par la loi du 29 juillet 1971.

Afin de promouvoir une saine pratique de la chasse et la conservation du gibier, les trois Gouvernements ont proposé des règles communes en ce qui concerne :

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Cudell, président; Bertrand, Carpels, Daems, de Bruyne, Delmotte, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Kevers, Lambiotte, Mme Nauwelaerts-Thues, M. Radoux, Mme Smitt, M. Storme, Mme Turf-De Munter, MM. Vangronsveld, Van Wambeke et Wyninckx.

Membres suppléants : MM. Bailly, Bogaerts, Bruart, Daulne, Février, Humblet, Lagae et Gillet R., rapporteur.

R. A 12000*Voir :***Document du Sénat :**

599 (1980-1981) N° 1 : Projet de loi.

— de definitie van het begrip « nacht », periode waarin het niet aangewezen is te jagen;

— het gebruik van zekere wapens, munities, jachtmiddelen en methoden bij de jacht;

— een fijnere en meer geïndividualiseerde regeling van het afschot binnen de bestaande openingsperiodes van de jacht van zekere wildsoorten aangeduid door het Comité van Ministers.

De nationale Regeringen bepalen de wijze waarop uitvoering wordt gegeven aan de beschikkingen van het Comité van Ministers, waarbij in elk land een regionale aanpak mogelijk is.

Op voorstel van de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad wordt bovendien aan het Benelux-Gerechtshof interpretatiebevoegdheid gegeven ten aanzien van de door het Comité van Ministers genomen uitvoeringsbeschikkingen.

II. Bespreking

Een lid vraagt door wie de onderhandelingen werden gevoerd welke geleid hebben tot de Benelux-overeenkomst inzake jacht en vogelbescherming ontertekend op 10 juni 1970 en wie daarna de onderhandelingen heeft gevoerd, welke geleid hebben tot een aanvullend protocol, waarvan de goedkeuring in het voorliggend ontwerp wordt gevraagd.

De vraag wordt tevens gesteld welke de instructies zijn die gegeven werden aan de personen welke namens ons land hierbij zijn opgetreden.

De zaak is niet zonder belang, acht het lid, daar uit andere documenten blijkt dat nog andere wijzigingen in het vooruitzicht worden gesteld (verslag namens de Verenigde Commissies voor de Landbouw, de Voedselvoorziening, de Visserij en de Culturele Aangelegenheden door de heer Lecluyse uitgebracht op 25 februari 1977, Raadgevende interparlementaire beneluxraad, nr. 168/2).

In de memorie van toelichting wordt gezegd dat in de praktijk is gebleken dat zekere bepalingen van de overeenkomst van 1970 nog onvoldoende waren.

Welke praktijk wordt hier bedoeld ?

Het is zeker dat niet alle beroepskringen werden geraadpleegd, noch in België, noch in Nederland, noch in Luxemburg, bij zoverre dat de instructies blijkbaar enigszins éénzijdig geweest zijn.

Ten einde een goed overzicht te hebben van het voorgelegde probleem ware het wel belangrijk, meent het commissielid, aan het verslag of voor de bespreking in publieke zitting de voorbereidende werken mede te delen welke ten grondslag liggen aan het Benelux-protocol.

Op deze wijze zou duidelijker worden welke tendens er ligt in deze onderhandelingen en zou ook kunnen uitgemaakt worden in welke mate er werd rekening gehouden met de beperkingen van de genoemde commissies van de Inter-

— la définition de la notion de « nuit », période au cours de laquelle il ne convient pas de chasser;

— l'emploi de certaines armes, munitions ou engins et certains modes de chasse;

— une réglementation plus précise et plus individualisée du tir durant les périodes actuelles d'ouverture de la chasse pour ce qui est de certaines espèces de gibier déterminées par le Comité de Ministres.

Les Gouvernements nationaux arrêtent les modalités d'exécution des décisions prises par le Comité de Ministres, ce qui permet à chacun des pays intéressés de tenir compte des conditions locales.

En outre, comme l'a proposé le Conseil interparlementaire consultatif de Benelux, la Cour de Justice Benelux se voit attribuer compétence pour l'interprétation des mesures d'exécution prises par le Comité de Ministres.

II. Discussion

Un commissaire aimerait savoir par qui ont été menées les négociations qui ont abouti à la Convention Benelux en matière de chasse et de protection des oiseaux, signée le 10 juin 1970, et qui a dirigé ensuite les pourparlers qui ont conduit à la signature d'un protocole additionnel dont le projet à l'examen porte approbation.

L'intervenant demande également quelles instructions avaient été données à ceux qui ont représenté notre pays lors de ces pourparlers.

L'affaire est d'importance, estime-t-il, car il ressort d'autres documents que de nouvelles modifications encore sont envisagées (rapport fait le 25 février 1977 au nom des Commissions réunies de l'Agriculture, de l'Alimentation et de la Pêche et des Affaires culturelles par M. Lecluyse, Conseil interparlementaire consultatif de Benelux, n° 168/2).

Il est dit dans l'exposé des motifs que, dans la pratique, il s'est avéré que certaines dispositions de la Convention de 1970 étaient encore insuffisantes.

De quelle pratique s'agit-il en l'occurrence ?

Il est hors de doute que l'on n'a pas consulté tous les milieux professionnels, pas plus en Belgique qu'aux Pays-Bas ou au Luxembourg, ce qui fait que, selon toute apparence, les instructions ont été données quelque peu unilatéralement.

Le commissaire estime que, pour pouvoir se faire une idée exacte du problème, il importerait de joindre au rapport, ou de communiquer en séance publique, la teneur des travaux préparatoires du Protocole.

Cela permettrait de voir plus clairement quelle a été la tendance de ces négociations et de savoir dans quelle mesure il a été tenu compte des observations formulées par les Commissions précitées du Conseil interparlementaire consul-

parlementaire Beneluxraad o.a. met de bemerking in het stuk 168/2, bladzijde 7.

In de bespreking wordt ook aangevoerd dat vrij belangrijke machten worden toegekend aan de Koning en aan de Ministercomités, machten welke zelfs toelaten van de bestaande wetten af te wijken zoals blijkt uit artikel 2 van het ontwerp van wet.

Een lid twijfelt aan de juiste draagwijdte van de uitdrukking dat de toepassing van de overeenkomst de wetgevingen van de drie landen dichterbij elkaar heeft gebracht en dat men de wetgevingen ter zake heeft willen harmoniseren: wij stellen vast dat de regelen inzake jacht op dit ogenblik niet alleen verschillen tussen de drie Beneluxlanden, maar dat er bovendien nog nieuwe verschillen ontstaan namelijk in Vlaanderen, Wallonië en Brussel, telkens in naam van het belang van het behoud van het wild en met het oog op natuurbehoud enerzijds en eerlijke beoefening van de jacht anderzijds.

Het protocol bepaalt in het nieuw artikel 4 van de Overeenkomst dat een afschotplan moet opgesteld worden voor de houder van het jachtrecht, afschotplan dat door of namens de daartoe bevoegde Minister is goedgekeurd. Ofwel is deze bepaling niet realistisch, ofwel wordt een zeer beperkte materie beoogd en dan zou het beter zijn, volgens dit lid, deze materie rechtstreeks te regelen in de voorgelegde teksten, liever dan een zo uitgebreide bevoegdheid te geven aan de uitvoerende macht.

De bedoeling inzake afschotplan is des te minder duidelijk, meent het lid, waar men op bladzijde 2 van het verslag van de heer Lecluyse spreekt over afmeting van jachtvelden van 40 ha in het noorden van ons land, welke zouden medebrengen dat een afschotplan onmisbaar is om het uitroeien van het wild te voorkomen: welk wild wordt hier bedoeld en op welke wijze zal men voor elke jager een afschotplan opstellen en controleren?

Het is ook niet duidelijk in welke richting men wil gaan inzake bescherming van het wild: wenst men dat er wild wordt gekweekt of ingevoerd ten einde de wildstand op peil te houden?

Het voornoemd verslag op bladzijde 4 antwoordt wa betreft de fazanten, dat dit geen inheemse vogels zijn en zich dienvolgens in de natuur niet voldoende kunnen handhaven; vandaar dat op enigszins kunstmatige wijze de stand wordt behouden; de Franse tekst schijnt dit tegen te spreken.

Nergens echter, acht het lid, vindt men een duidelijke stelling desbetreffend.

Hetzelfde, zegt hij, wat betreft de jachtmethoden, de jachtmiddelen en de controlemaatregelen.

Volgens hem heeft deze werkwijze toegelaten een zeer ingrijpende wijziging te brengen aan de jachtwetgeving zonder dat het Parlement hierop enige controle heeft kunnen uitoefenen.

tatif de Benelux, et notamment de celle qui figure à la page 7 du document 168/2.

Au cours de la discussion, on fait également observer que des pouvoirs assez étendus sont conférés au Roi et aux Comités ministériels, pouvoirs qui leur permettent même de déroger aux lois existantes, ainsi qu'il ressort de l'article 2 du projet de loi.

Un membre s'interroge sur le sens exact des passages où il est dit que l'application de la Convention a rapproché les législations des trois pays et que l'on a voulu harmoniser les dispositions légales en la matière: nous constatons que, pour l'instant, non seulement les règles applicables à la chasse diffèrent entre les trois pays du Benelux, mais qu'en outre, de nouvelles différences ont surgi entre la Flandre, la Wallonie et Bruxelles, et ce chaque fois au nom de l'intérêt de la conservation du gibier et de la nature, d'une part, et de celui de la chasse bien comprise, d'autre part.

Le protocole prévoit, dans le nouveau texte de l'article 4 de la Convention, qu'un plan de tir doit être établi à l'intention du titulaire du droit de chasse et que ce plan doit être approuvé par le Ministre compétent ou par son délégué. Ou bien cette disposition n'est pas réaliste, ou bien elle vise une matière très limitée, et dans ce cas, le membre estime qu'il serait préférable de la régler directement dans les textes proposés, plutôt que d'accorder des compétences aussi étendues au pouvoir exécutif.

L'intervenant est d'avis que le but poursuivi en ce qui concerne le plan de tir est d'autant moins clair qu'à la page 2 du rapport de M. Lecluyse, il est question des dimensions des terrains de chasse fixées à 40 ha dans la partie nord de notre pays, ce qui rendrait indispensable l'instauration des plans de tir pour éviter l'extermination du gibier: de quel gibier s'agit-il ici et de quelle manière va-t-on établir et contrôler un plan de tir pour chaque chasseur?

On ne voit pas très bien non plus quelle méthode on entend appliquer en vue de la protection du gibier: veut-on élever ou importer des animaux sauvages pour que le gibier subsiste en quantité suffisante?

D'après le texte néerlandais de la page 4 du rapport précité, le faisan n'est pas un oiseau indigène et il ne peut dès lors se maintenir en nombre suffisant dans la nature; c'est pourquoi on maintient l'espèce de façon quelque peu artificielle; mais le texte français semble contredire cette affirmation.

L'intervenant doit cependant bien constater que l'on ne trouve nulle part une prise de position vraiment nette à ce sujet.

Il n'y en a pas davantage, ajoute-t-il, pour ce qui concerne les méthodes et engins de chasse et les mesures de contrôle.

Le commissaire estime que c'est cette carence qui a permis de modifier très profondément la législation sur la chasse sans que le Parlement ait pu exercer le moindre contrôle.

Bovendien blijkt uit de verslagen van de Beneluxraad dat men ter zake nog veel verder wenst te gaan, niet alleen wat betreft het minimumgebied dat nodig is om te mogen jagen, doch ook voor een reeks andere beperkingen.

Door deze wijzigingen zou de mogelijkheid tot vergoeding van de schade op ernstige wijze beperkt worden en is de gebruiker van de gronden nagenoeg alle mogelijkheden ontgenomen om zich te beschermen tegen wildschade.

Tenslotte dringt het lid aan opdat ernstig overleg zou worden gepleegd met de beroepskringen uit de drie betrokken landen, opdat de verdedigingsmiddelen van de grondgebruikers zouden worden uitgebreid, en opdat de schaderegeling spoedig zou worden verbeterd.

De Minister van Buitenlandse Zaken antwoordt hierop als volgt :

Allereerst moet in herinnering worden gebracht dat reeds enkele jaren vóór het begin van de besprekingen over de Benelux-jacht- en vogelvangstovereenkomst in België een zeer soepele regeling op nationaal niveau voor de schade van grof wild aan de landbouwsector tot stand was gebracht bij wet van 14 juli 1961. Het kenmerkende van deze wet was dat in het voordeel van de land- en bosbouw de drievoudige bewijslast, die in het verantwoordelijkheidsartikel van het Burgerlijk Wetboek voorzien wordt (nl. de realiteit van de schade, de fout van de aangesprokene i.c. de jager en het direct causaal verband tussen fout en schade) werd omgekeerd. De wet van 1961 vereist enkel nog dat de feitelijke schade wordt vastgesteld en dat aangegeven wordt dat het schadeberokkend wild uit een bepaald bos kwam opdat de houder van het jachtrecht van rechtswege voor de schade verantwoordelijk wordt gesteld en tot schadevergoeding wordt verplicht.

Het is vertrekend van die juridische toestand dat de Belgische Regering bij het einde van de zestiger jaren zich bereid toonde om een Beneluxovereenkomst te onderhandelen waarbij o.m. een minimale oppervlakte voor de jachtterreinen werd vastgesteld. Deze Overeenkomst werd op 10 juni 1970 ondertekend. Rond 1975 startte de voorbereiding van een protocol bij die Overeenkomst waarin langs de zijde van Nederland vooral een beperking van de bij de jacht toegelaten middelen en wapens werd nagestreefd, terwijl het Groot-hetogdom Luxemburg er vooral op stond dat de jachtduur per etmaal zou worden afgebakend in functie van de dagklaarte. België zelf beoogde vooral een verdere verbetering van de jachtplanning te kunnen realiseren door de invoering van afschotplannen voor grof wild, gesteund op verantwoorde criteria zowel t.o.v. het wildbestand (aantal, ouderdom, spreiding enz.) als tegenover de economische, ecologische en andere belangen van alle betrokken groepen.

Dit protocol werd op 20 juni 1977 ondertekend.

De onderhandelingen werden zowel voor de Overeenkomst van 1970 als voor het protocol van 1977 gevoerd in de schoot van de werkgroep « jacht en vogelvangst » van de

En outre, il résulte des rapports du Conseil de Benelux que l'on entend aller beaucoup plus loin encore dans ce domaine, non seulement en ce qui concerne la superficie minima requise pour autoriser la chasse, mais aussi quant à toute une série d'autres restrictions.

Ces modifications auraient pour effet de réduire très considérablement la possibilité d'être indemnisé des dégâts éventuels et priveraient pour ainsi dire l'exploitant des terres de tout moyen de se prémunir contre les dommages causés par le gibier.

Enfin, l'intervenant insiste sur la nécessité d'une concertation sérieuse avec les milieux professionnels des trois pays, en vue d'améliorer les possibilités de défense des exploitants des terres et aussi d'améliorer rapidement les modalités de dédommagement.

Le Ministre des Affaires étrangères donne alors les réponses suivantes :

Tout d'abord, il convient de rappeler que, quelques années déjà avant que n'aient été engagés les pourparlers sur la Convention Benelux en matière de chasse et de tenderie, un système très souple avait été instauré en Belgique, au niveau national, par la loi du 14 juillet 1961 pour régler la réparation des dégâts causés à l'agriculture par le gros gibier. Cette loi se caractérisait par le renversement, au profit de l'agriculture et de la sylviculture, de la triple charge de la preuve prévue dans l'article du Code civil relatif à la responsabilité (à savoir la réalité du dommage, la faute de la personne incriminée — en l'occurrence, le chasseur — et un rapport direct de cause à effet entre la faute et le dommage). La loi de 1961 prévoit simplement l'obligation de constater la réalité du dommage et de prouver que le gibier qui l'a occasionné provenait d'un bois déterminé, pour que le titulaire du droit de chasse doive, de plein droit, répondre du dommage et le réparer.

C'est à partir de cette situation juridique que, dans les dernières années soixante, le Gouvernement belge s'est montré disposé à négocier une Convention Benelux ayant notamment pour objet de fixer une superficie minimum des terrains de chasse. Cette Convention fut signée le 10 juin 1970. C'est vers l'année 1975 que commença la préparation d'un protocole additionnel, les Pays-Bas demandant en ordre principal une limitation des armes et engins de chasse autorisés, tandis que le Grand-Duché de Luxembourg tenait surtout à ce que la chasse ne soit permise que dans la journée proprement dite, c'est-à-dire à la lumière du jour. Pour sa part, la Belgique attachait le plus d'importance à améliorer encore la planification en prévoyant pour la chasse au gros gibier des plans de tir basés sur des critères justifiés, tant du point de vue de la conservation du gibier (nombre, âge, localisation, etc.) qu'en considération des intérêts économiques, écologiques ou autres, de tous les groupes concernés.

Ce protocole fut signé le 20 juin 1977.

Les négociations, tant pour la Convention de 1970 que pour le protocole de 1977, eurent lieu au sein du groupe de travail « Chasse et tenderie » de l'Union économique

Benelux Economische Unie. Op het inhoudelijk technisch terrein werden de drie Benelux-Regeringen vertegenwoordigd door ambtenaren van de Ministeries van Landbouw. Wat België betreft, werd ervoor gezorgd dat nauwe regelmatige en voortdurende voeling behouden bleef met de Nationale Hoge Jachtraad. Opgemerkt weze dat een der vooraanstaande leden van deze raad als Minister en oud-Minister van Landbouw voortdurend de vrijwaring en de behartiging van de landbouwbelangen kon verzekeren.

Bij elk der onderhandelingsfasen was het zowel voor de ambtelijke onderhandelaars als voor de verantwoordelijke landbouwminister een voldoening en een waarborg dat de Hoge Jachtraad geheel kon instemmen met de voorgestelde afspraken en het gevolgde beleid.

Na de inwerkingtreding van het protocol 1977 — waarvoor thans de goedkeuring van de Hoge Wetgevende Vergadering wordt gevraagd — zal de harmonische verzoening van de soms op zichzelf tegengestelde belangen van de vier grote groepen betrokken bij de bejaging, in de praktijk zonder problemen kunnen verlopen.

Daartoe is vereist dat afschotplannen tijdig worden vastgesteld voor de betrokken gebieden. In de goedkeuringswet bij het protocol is dan ook een ruime machtstoebedeling door de wetgever aan de uitvoerende macht voorzien. Dit was overigens op dezelfde wijze ook het geval voor de Overeenkomst 1970 en haar nationale goedkeuringswet.

Met betrekking tot de jachtplanning en de beïnvloeding van de wildstand beschikt de uitvoerende macht vooreerst over enige speelruimte voor het bepalen van de openings- en sluitingsdata voor de jacht, zowel voor de wildsoorten in het algemeen als specifiek voor bepaalde wildcategorieën.

Het tweede instrument dat thans wordt uitgebouwd is de regeling van het aantal dieren dat per jachtgebied (in de regel een bosmassief) bij dagklaarte en met de toegelaten jachtmiddelen of wapens mag worden gejaagd.

Deze aantallen of jaarquota die voor bejaging in aanmerking komen in het Vlaamse, het Waalse en het Brusselse gewest, worden vastgesteld aan de hand van biologische, ecologische en landbouweconomische criteria, gericht op een gezonde wildstand zowel naar aantal, ouderdom, soort en samenstelling. De jaarquota per massief worden opgedeeld over de individuele jachtterreinen. Bij koninklijk besluit of ministerieel besluit worden zij bindend gemaakt voor de belanghebbenden.

Afschotplannen worden in België enkel voor grof wildsoorten voorzien, specifiek voor herten en reeën, daar er slechts weinig damherten en moeflons in België voorkomen. Het opstellen van jachtplannen voor wilde zwijnen is technisch niet mogelijk.

Het opmaken van de afschotplannen voor herten en reeën vergt vier achtereenvolgende overheidsacties :

1° de telling of inzameling van de vereiste informatie betreffende de wildstand;

Benelux. Pour les questions proprement techniques, les trois Gouvernements étaient représentés par des fonctionnaires de leurs départements de l'Agriculture. La délégation belge a veillé à rester en contact étroit, régulier et permanent avec notre Conseil supérieur de la Chasse. Il convient de faire remarquer qu'en qualité de Ministre et aussi ancien Ministre de l'Agriculture, l'un des membres les plus éminents de ce Conseil a pu assurer constamment la sauvegarde et la défense des intérêts des agriculteurs.

A chacune des phases des pourparlers, ce fut, tant pour les fonctionnaires négociateurs que pour le Ministre de l'Agriculture responsable, à la fois une satisfaction et une garantie que le Conseil supérieur de la Chasse ait pu marquer son accord sans réserve sur les arrangements proposés et la politique suivie.

Après l'entrée en vigueur du protocole de 1977 — actuellement soumis à l'approbation de la Haute Assemblée — la conciliation harmonieuse des intérêts parfois contradictoires en soi des quatre grands groupes intéressés par la chasse, pourra, dans la pratique, se réaliser sans problèmes.

A cet effet, il est nécessaire que les plans de tir soient établis en temps voulu pour les régions concernées. C'est pourquoi le projet de loi portant approbation du protocole prévoit une large délégation de pouvoirs du législateur au pouvoir exécutif. Cela avait d'ailleurs été aussi le cas de la même manière pour la Convention de 1970 et la loi d'approbation nationale y relative.

En matière de planification de la chasse et d'adaptation du gibier, le pouvoir exécutif dispose tout d'abord d'une certaine latitude pour la fixation des dates d'ouverture et de clôture de la chasse, tant pour le gibier en général que, spécifiquement, pour certaines catégories de gibier.

Le deuxième instrument qui est actuellement mis au point est une méthode de fixation du nombre d'animaux qui pourront être chassés, par terrain de chasse (en règle générale un massif boisé), à la clarté du jour et avec les engins ou armes de chasse autorisés.

Ces quantités ou quotas annuels qui entrent en ligne de compte pour la chasse en région flamande, en région wallonne et dans la région bruxelloise sont fixés sur la base de critères biologiques, écologiques et agricoles destinés à assurer une structure saine du gibier tant en ce qui concerne le nombre que l'âge, le type et la composition. Les quotas annuels par massif sont répartis entre les terrains de chasse individuels. Un arrêté royal ou ministériel les rend obligatoires pour les intéressés.

En Belgique, on ne prévoit de plans de tir que pour les espèces de gros gibier, spécifiquement pour les cerfs et les chevreuils, car les daims et les mouflons sont rares en Belgique. L'établissement de plans de tir pour les sangliers est techniquement impossible.

L'établissement de plans de tir pour les cerfs et les chevreuils requiert quatre actions successives de la part des pouvoirs publics :

1° le dénombrement du gibier, c'est-à-dire les renseignements à recueillir à ce sujet;

2° de berekening aan de hand van wetenschappelijke, biologische en praktische criteria van de wildomvang die mag bejaagd worden;

3° de vaststelling der jaarquota per massif en de verdeling van deze quota over de jachtterreinen en -velden;

4° de controle op de uitvoering en naleving van het afschot te velde. Deze controle, die uitgevoerd wordt onder de verantwoording en het toezicht van het Bestuur van Waters en Bossen, berust op de verplichte merking van elk stuk geschoten wild. Een verdere verzwarende van de controle op de handel en de commercialisatie of bewaring van wild is thans nog niet voorzien, maar zou ook nuttig kunnen zijn.

De Regering betreurt verder de wellicht incidenteel in gebreke gebleven doorstroming van documenten van de Benelux Interparlementaire Raad naar de Senaatscommissie.

III. Stemmingen

De artikelen en het geheel van het ontwerp van wet zijn met 10 tegen 2 stemmen aangenomen.

Dit verslag is bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden goedgekeurd.

De Verslaggever,
R. GILLET.

De Voorzitter,
G. CUDELL.

2° l'évaluation, selon des critères scientifiques, biologiques et pratiques, de la quantité de gibier dont la chasse peut être autorisée;

3° la fixation des quotités annuelles par massif et leur répartition entre les terrains et champs de chasse;

4° le contrôle du respect des normes de prélèvement cynétique. Ce contrôle, exercé sous la responsabilité et la surveillance de l'Administration des Eaux et Forêts, porte sur le marquage obligatoire de chaque pièce de gibier qui a été tirée. Il n'est certes pas encore actuellement prévu de renforcer le contrôle du commerce et de la commercialisation ou de la conservation du gibier, mais une telle mesure pourrait également s'avérer utile.

Le Gouvernement regrette par ailleurs que des documents du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux n'aient pas été transmis, sans doute pour des raisons fortuites, à la Commission du Sénat.

III. Votes

Les articles et l'ensemble du projet de loi ont été adoptés par 10 voix contre 2.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 12 membres présents.

Le Rapporteur,
R. GILLET.

Le Président,
G. CUDELL.